

## MODE D'EMPLOI DE CIRCULATEUR POUR CHAUFFAGE CENTRAL : BETA



Il est nécessaire de lire le mode d'emploi



Danger d'endommagement de l'appareil



Danger des chocs électriques



Avant que la pompe soit mise en fonctionnement il est nécessaire de prendre la connaissance du mode d'emploi en particulier les passages parlant du danger pour les personnes et des dommages à la propriété.



Le présent mode d'emploi constitue une partie du contrat d'achat-vente.

La non observation des prescriptions incluses dans ce mode d'emploi égale à un non-respect de contrat et exclue des revendications éventuelles à titre de la non-conformité au contrat.



La non-observation des recommandations de mode d'emploi peut causer des endommagements des personnes, des lieux dans lesquels la pompe est installée, l'environnement ou bien de l'appareil lui-même.



Le présent appareil n'est pas conçu pour l'utilisation par des personnes (et aussi les enfants) de la capacité physique, sensorielle ou mentale restreinte ou par des personnes qui n'ont pas d'expérience ou de connaissance de l'appareil, à moins qu'elle s'effectue sous la supervision ou conformément aux instructions d'utilisation de l'appareil, transmises par des personnes responsables de leur protection. Il faut veiller à ce que les enfants ne jouent pas en touchant l'appareil. Le non-respect des instructions contenues dans la notice pourrait entraîner une menace pour les personnes et endommager l'équipement. Cela engendre la perte de garantie et de droit à l'indemnisation

## UTILISATION

Ce circulateur est conçu pour forcer une circulation de facteur de chauffage dans des systèmes de chauffage d'eau, dont le débit est constant ou variable. La température du facteur chauffant ne pouvant pas dépasser 110 °C et la pression de l'installation ne pouvant pas être supérieure à 1Mpa (1 000 000 Pa).

La température ambiante maximale où la pompe sera installée ne peut pas dépasser 400 °C et l'humidité relative ne peut pas être inférieure que 90 %.



Le circulateur ne peut pas pomper de l'eau avec des résidus mécaniques car les pièces de la pompe n'y sont pas résistantes. Cela entraînera l'usure précoce de la pompe, et sa destruction. Le non-respect de cette consigne, engendra la perte de garantie et de droit à l'indemnisation. La réparation sera possible seulement à titre payant.



Le circulateur ne peut pas pomper de l'eau contenant des substances corrosives, inflammables, explosives (p.ex. essence) ou de l'eau salé. L'endommagement du circulateur causé par le pompage de ce type de substances engendra la perte de garantie.



La température maximale d'eau pompée est de 110 °C.

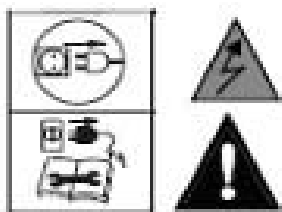


La pompe n'est pas conçue pour pomper de l'eau contenant une quantité trop importante de minéraux, ce qui pourrait provoquer le dépôt de l'écaillage sur les éléments pompant. Le non-respect de cette consigne, provoquera l'usure précoce des éléments de la pompe. Dans ce cas précis, cela engendra la perte de garantie – la réparation sera possible seulement à titre payant.



La pompe n'est pas conçue pour pomper de l'eau contenant des huiles ou des produits pétroliers. Cela provoquera l'endommagement des éléments en caoutchouc (p.ex. câble). Cela entraîna également des dégâts au niveau de l'étanchéité ce qui provoquera l'endommagement de moteur de la pompe. Dans ce cas précis, cela engendra la perte de garantie – la réparation sera possible seulement à titre payant.

## INSTALLATION :



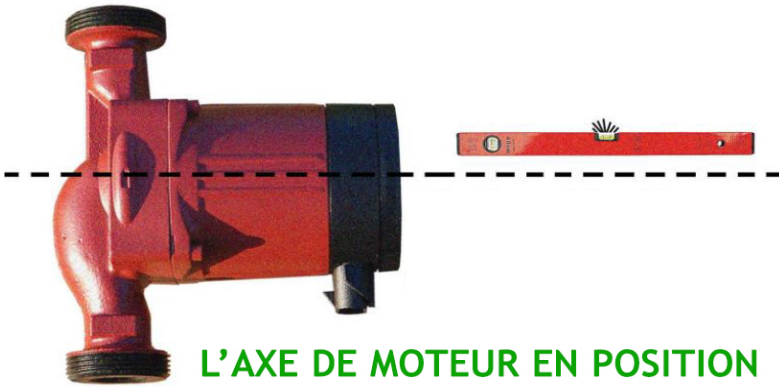
Avant l'installation de la pompe, il faut absolument s'assurer que l'alimentation en courant est coupée, et qu'il n'y a aucune possibilité que le courant soit mis par hasard.



L'installation du circulateur peut être effectuée uniquement après des travaux de soudage, brasage et après avoir purgé le système de tuyauterie car les pollutions peuvent endommager le circulateur.

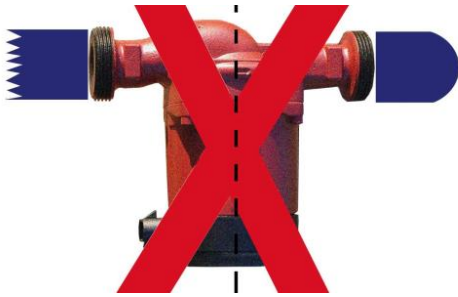


L'installation doit être faite de manière à ce que l'axe du moteur soit en position horizontale.



**L'AXE DE MOTEUR EN POSITION HORIZONTALE : BIEN !**

L'installation de la pompe avec l'axe de moteur en position verticale provoquera l'usure précoce du roulement et l'endommagement de la pompe elle-même. Dans ce cas précis, cela engendra la perte de garantie – la réparation sera possible seulement à titre payant.



**L'AXE DE MOTEUR EN POSITION VERTICALE : MAL !**



La direction du débit de l'eau doit être conforme aux flèches indiquées sur le capot du circulateur. La pompe doit être installée de manière à ce que le câble relié au boîtier de panneau soit en bas. Ce type d'installation protège le boîtier de l'intrusion d'eau au cas des fuites dans la canalisation d'eau. L'endommagement de l'appareil causé par l'inondation de boîtier par l'eau venant de l'extérieur engendra la perte de garantie.

## **INSTALLATION ELECTRIQUE**

Il faut s'assurer que le type de courant et de tension de réseaux d'alimentation répondent aux données sur la plaque signalétique.

Le circulateur / l'installation exige une mise à la terre conforme aux dispositions en vigueur.

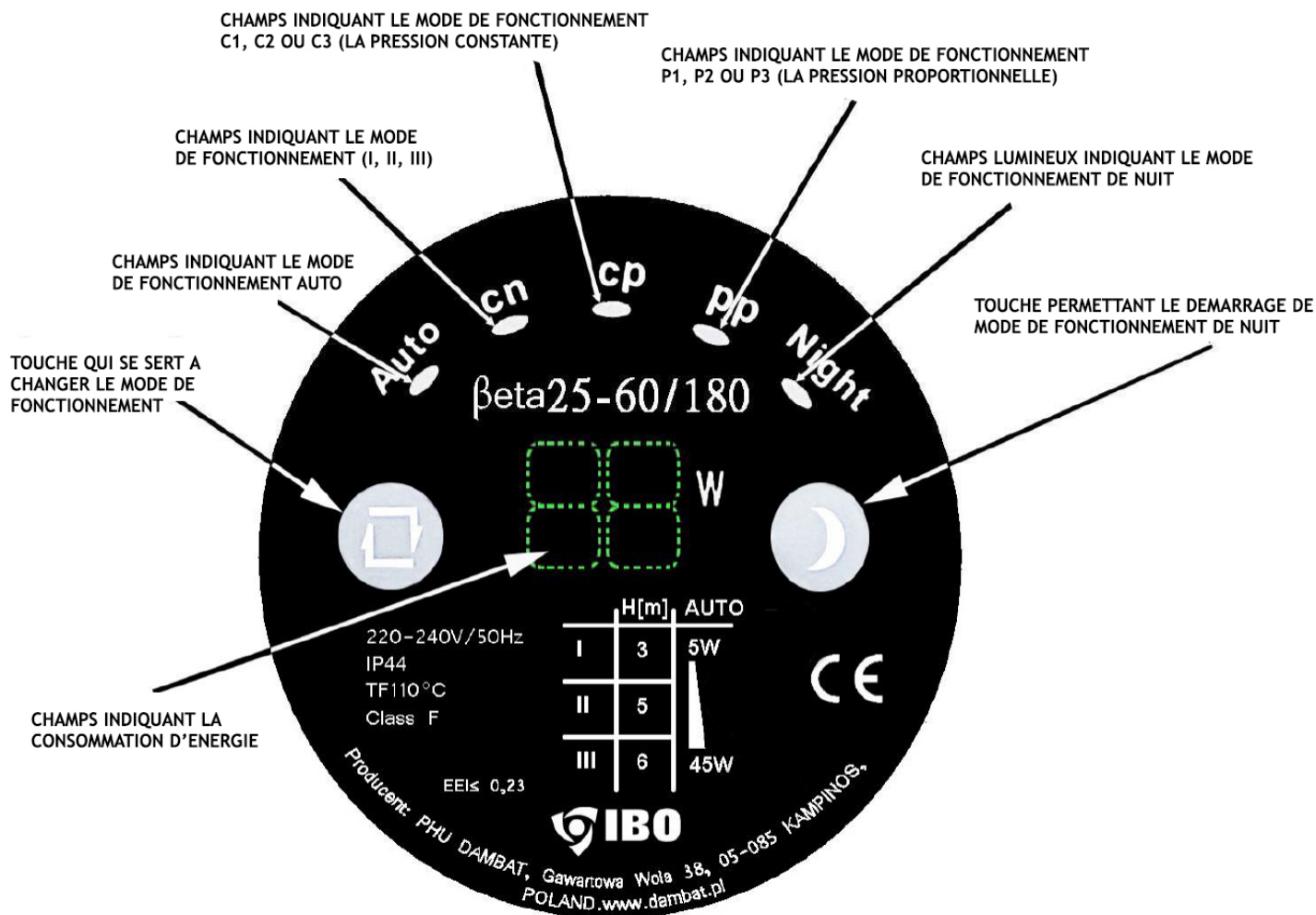
Le fabricant et le garant sont libérés de toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux biens résultant de la manque de mise à la terre.



L'installation électrique alimentant la pompe doit être équipée d'un interrupteur RCD avec un courant de déclenchement nominal inférieur à 30mA. Le fabricant et le garant sont libérés de toute responsabilité pour les dommages aux personnes ou aux choses résultant de non-respect de cette directive.

## SERVICE ET UTILISATION :

Après le démarrage de la pompe, le panneau d'affichage de la pompe permet de consulter la consommation d'énergie par celle-ci. Si le message suivant apparaît "- -" (deux barres horizontales) cela signifie que la pompe est bloquée. Dans ce cas, la pompe doit être débranchée, et la panne réparée, après cela la pompe peut être mise en route de nouveau. Le redémarrage de la pompe va supprimer le message d'erreur.



L'utilisateur peut choisir l'un entre 11 paramètres de fonctionnement de l'appareil. Les modes de fonctionnement sont regroupés en 5 divisions. Dès qu'un paramètre est choisi, un champ LED correspondant s'affiche sur le panneau du circulateur. Pour changer les paramètres, il faut appuyer la touche qui sert à changer les modes de fonctionnement. Après le démarrage de la pompe, l'information concernant le mode en cours d'exécution s'affiche brièvement sur le panneau de l'appareil.

## DESIGNATION DU PANNEAU DE CONFIGURATION :

AU le mode automatique de la sélection des paramètres de la pompe nécessaire à l'installation (graphique - couleur gris)

∩1 - vitesse constante, vitesse basse (graphique-noir I)

∩2 - vitesse constante, vitesse moyenne (graphique-noir II)

∩3 - vitesse constante, vitesse élevée (graphique-noir III)

C1 - mode de fonctionnement selon la pression constante (graphique rouge)

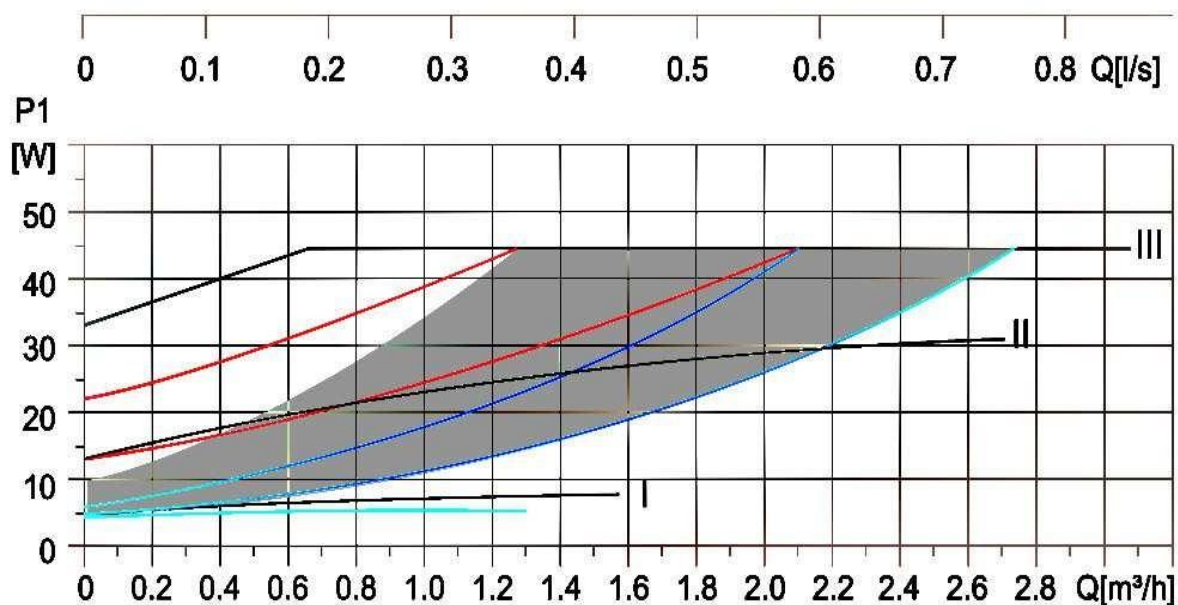
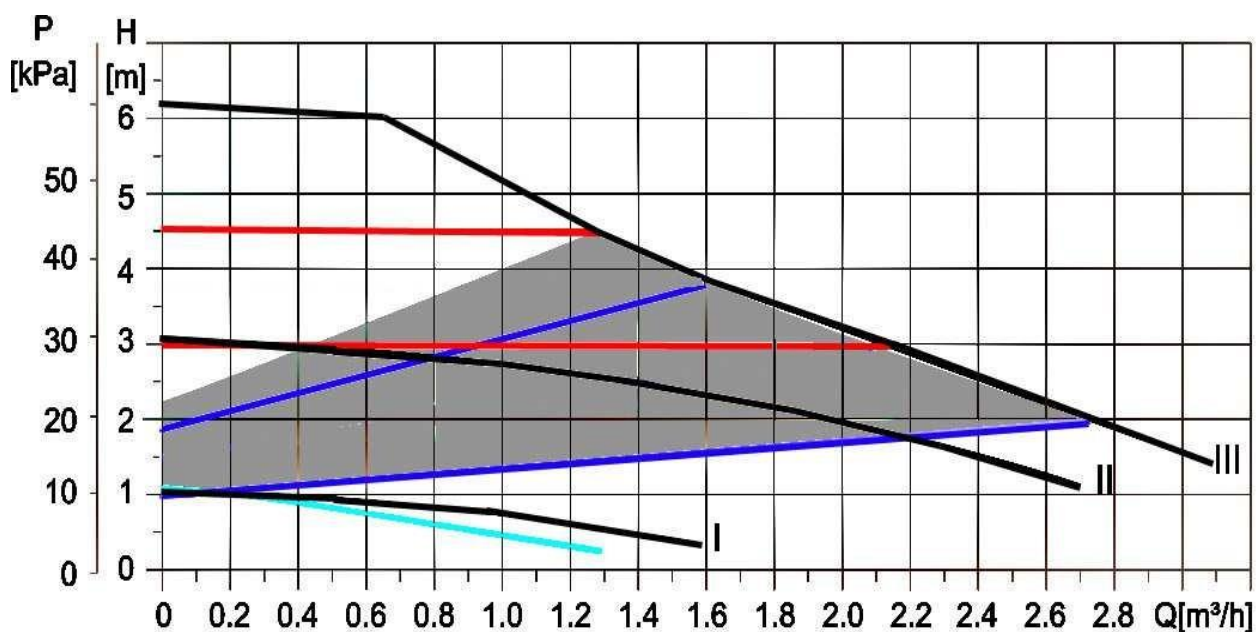
C2 - mode de fonctionnement selon la pression constante (graphique rouge)

P1 - mode de fonctionnement selon la pression proportionnelle (graphique bleu)

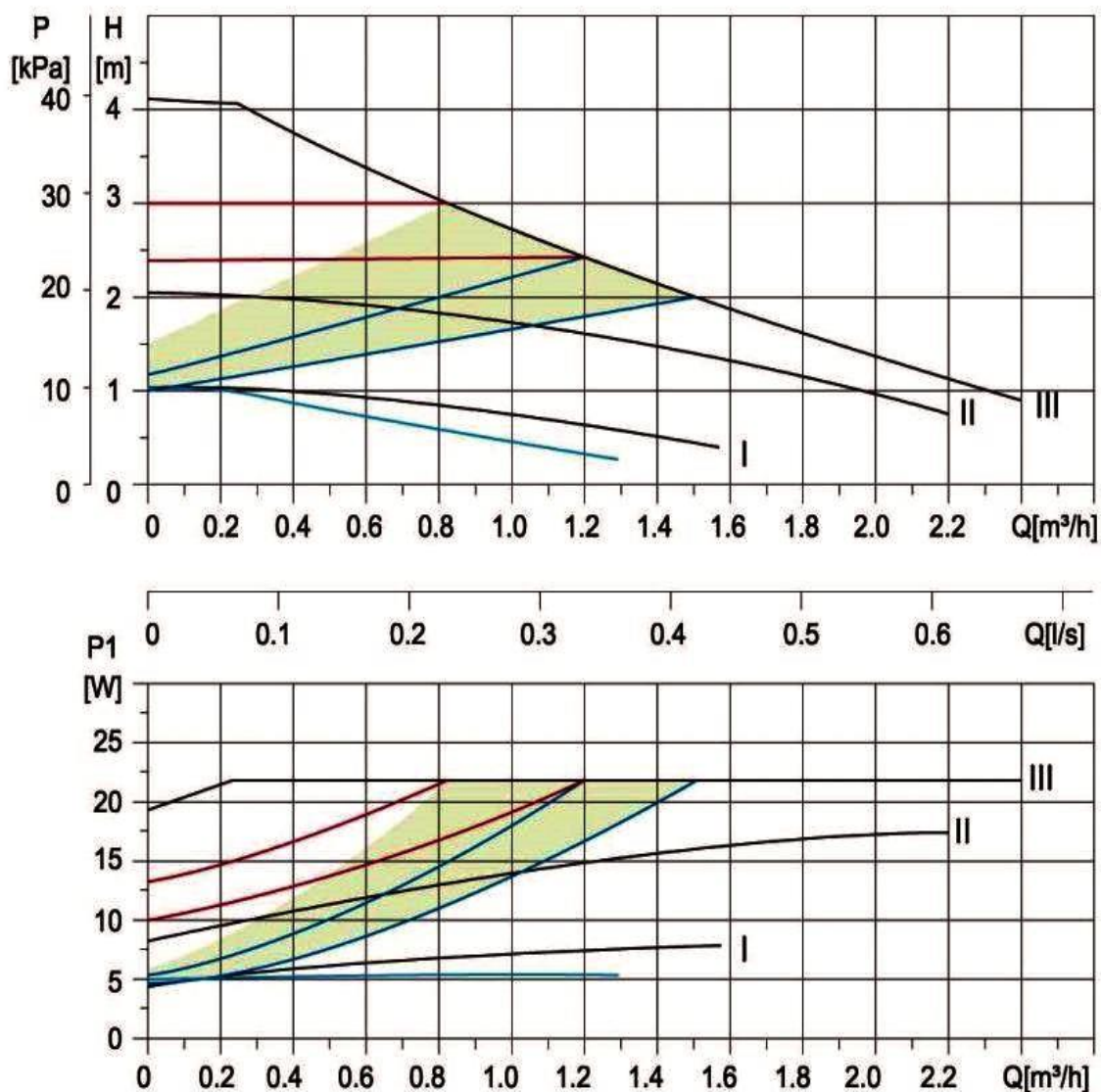
P2 - mode de fonctionnement selon la pression proportionnelle (graphique bleu)

Le graphique ci-dessous illustre des paramètres de travail en fonction de mode sélectionné

(Schéma exemplaire pour la pompe BETA 25-60):

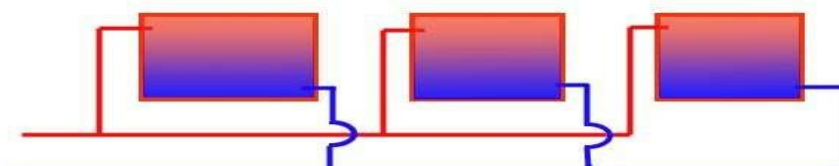


Le graphique ci-dessous illustre des paramètres de travail en fonction de mode sélectionné (Schéma exemplaire pour la pompe BETA 25-40):



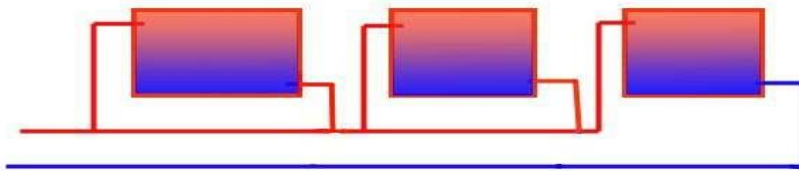
### RÉGLAGES RECOMMANDÉS EN FONCTION DU TYPE D'INSTALLATION DE CHAUFFAGE CENTRAL :

1)



Si la maison est équipée de système de chauffage centrale à deux tuyaux : (l'un de tuyau est utilisé comme aliment pour tous les radiateurs dans la boucle, et le deuxième tuyau est agencé en parallèle et ne sert qu'à la réception d'eau froide venant des radiateurs) - il est recommandé dans ce cas précis de choisir le mode AUTO. Vous pouvez également choisir un réglage plus élevé parmi les caractéristiques de pression proportionnelle P1.

2)



Si la maison est équipée de système de chauffage centrale avec un tuyau (l'eau froide provenant de radiateur rentre dans le tuyau qui achemine l'eau chaude vers l'autre radiateur, et seulement, après le passage dans tous les radiateurs, elle est réacheminée vers la chaudière), il est recommandé de choisir le mode de fonctionnement selon la pression proportionnelle (P1)

3)

Si la maison est équipée de chauffage par le sol : le plus économique serait de choisir le mode AUTO ou bien le mode de fonctionnement selon la pression constante C1 ou C2.

## **FONCTIONNEMENT PENDANT LA NUIT :**

Le mode de nuit peut être utilisé seulement dans les cas où :

- L'installation de chauffage centrale et la chaudière doivent être équipées en régulation automatique de la température (ils peuvent fonctionner pendant la nuit).
- la pompe est installée sur le tuyau qui sort du four. Le mode de nuit ne fonctionne pas sur le tuyau de retour.
- les installations de chauffage central avec un petit volume de facteur chauffant ne sont pas adaptées au mode de fonctionnement nuit.

### **Le mode d'emploi de mode de nuit :**

Pendant l'utilisation de mode de nuit, la température d'eau est examinée de manière automatique. Si le capteur de température détecte une diminution de la température d'au moins 0,1 ° C / min pendant environ 2 heures, la pompe va passer automatiquement en mode de travail de nuit. Au cas où la température augmente de 10 C, la pompe va automatiquement se mettre en fonctionnement normal.



le mode de nuit peut être utilisé seulement lorsque le mode AUTO est choisi. Le débranchement de l'appareil du courant électrique provoque la désactivation de mode de nuit. Après que l'alimentation soit rétablie, il est nécessaire de réactiver le mode de nuit en choisissant la touche correspondante.

## **L'INSTALLATION.**

Après avoir rempli l'installation d'eau, la pompe peut être mise en marche.



il est nécessaire de vérifier si le système est bien étanche. Si la pompe est mouillée par l'eau venant d'une installation qui fuit, cela causera l'endommagement de la pompe et engendra la perte de garantie. La réparation sera possible seulement à titre payant.

Lors de la première mise en marche, il est nécessaire de décompresser la pompe ainsi que l'installation. Cela permettra de réduire le bruit fait par le moteur de l'appareil.



Le bon fonctionnement de la pompe nécessite une pression d'entrée minimale d'élément chauffant (l'eau) de côté d'aspiration de la pompe. La pression minimale d'entrée dépend de la température d'eau. Plus la température est élevée, la pression doit être plus grande de côté aspiration de la pompe.

## Il faut respecter les restrictions suivantes:

Température de l'eau [°C]	La pression minimale de flux, côté aspiration (bar) / (m) / (Pa)
75	0,05 bar / 0,5 m / 5 000 Pa
90	0,28 bar / 2,8 m / 28 000 Pa
110	1,08 bar / 10,8 m / 108 000 Pa



La température du facteur chauffant doit être supérieure à la température ambiante. La température minimale du facteur chauffant (eau) est de 2°C. Si cette condition n'est pas respectée, cela peut conduire à une condensation d'eau dans le boîtier de l'appareil et dans le moteur de la pompe lui-même.

Si la température ambiante est au-dessous de 30°C, la température maximale du facteur chauffant (l'eau) est de 110°C. Si la température ambiante est de 35°C, la température de facteur chauffant est de 90°C. Si la température ambiante est de 40°C, la température de facteur chauffant (l'eau) ne doit pas dépasser 70°C.

L'endommagement de l'appareil dû au non-respect de ces règles engendra la perte de la garantie.



La température de surface de la pompe ne doit jamais dépasser 120°C. L'endommagement de l'appareil dû à la surchauffe de la pompe engendra la perte de la garantie.



## PANNES, CAUSES ET DÉPANNAGE :

1. En cas où la pompe ne fonctionne pas malgré l'alimentation électrique - rien ne s'affiche sur le panneau :
  - vérifier des fusibles
  - vérifier que la pompe est correctement branchée à la prise électrique
  - vérifier que votre localité n'a pas été déconnectée momentanément du courant.
  
2. En cas où la pompe ne fonctionne pas car elle endommagée
  - contacter le service après- vente
  
3. En cas où la pompe ne fonctionne pas et le message d'erreur : „- -„ s'affiche sur le panneau
  - vérifier les paramètres du courant d'alimentation. Si nécessaire, contacter la compagnie d'électricité
  - vérifier si le circulateur n'a pas été bloqué par des sédiments, en le démontant et purgeant
  
4. En cas où la pompe travaille bruyamment et un chiffre s'affiche sur le panneau
  - vérifier s'il n'y a pas d'air dans le système ou dans la pompe en les purgeant
  - vérifier si la pompe ne fonctionne pas à une trop grande vitesse en réglant le circulateur à la vitesse de rotation inférieur
  - vérifier si pression côté aspiration n'est pas trop faible en augmentant la quantité de facteur chauffant (l'eau) dans l'installation. Vérifier également la quantité d'air dans le récipient d'expansion
  
5. En cas où la pompe fonctionne, mais elle ne donne pas assez de chaleur et un chiffre s'affiche sur le panneau
  - vérifier les paramètres de fonctionnement de la pompe en augmentant la pression côté aspiration. Changer le paramètre de fonctionnement de la pompe en paramètre supérieur